

**Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности**

Distr.: General
24 April 2017
Russian
Original: English

Генеральная Ассамблея
Семьдесят первая сессия
Пункт 41 повестки дня
Кипрский вопрос

Совет Безопасности
Семьдесят второй год

**Письмо Постоянного представителя Кипра при Организации
Объединенных Наций от 18 апреля 2017 года на имя
Генерального секретаря**

По поручению правительства моей страны настоящим препровождаю два документа, содержащих подробную информацию о нарушениях международных правил воздушного движения и вторжениях в национальное воздушное пространство Республики Кипр, совершенных Турцией в феврале 2017 года (см. приложение I), а также о незаконном использовании в течение указанного периода закрытых портов турецкими военными кораблями (см. приложение II). Следует также отметить, что самолеты турецких коммерческих авиакомпаний систематически используют не имеющий законного статуса аэропорт Тимбу.

Кроме того, я хотел бы сообщить Вам о том, что 6 и 28 февраля оккупационный режим незаконно направил три извещения для авиационного персонала в связи с проведением учений турецких военно-воздушных сил.

Помимо этого, в последнее время оккупационный режим начал незаконно использовать радиочастоты, включая частоту передачи сигнала бедствия и резервные частоты, выделенные в Республике Кипр, что нарушает нормальное функционирование службы NAVTEX, обеспечивающей передачу судам навигационных и метеорологических предупреждений и прогнозов, а также срочной информации, необходимой для безопасного мореплавания.

Действия Турции явно рассчитаны на то, чтобы подорвать суверенитет Республики Кипр, привести к сохранению фактического разъединения и повысить статус сепаратистского образования путем предъявления претензий на воздушное пространство над оккупированной территорией Республики. Кроме того, посредством своего радиообмена Турция продолжает систематически создавать помехи для гражданской и военной авиации в районе полетной информации (РПИ) Никосии. При этом с прежней регулярностью продолжают нарушения правил и вторжения в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр. Политика Турции, характеризующаяся постоянным нарушением норм международного права и международных правил и положений, создает угрозу для безопасности международной гражданской авиации, негативно сказывается на стабильности обстановки в регионе и создает трудности для воздушного сообщения с Кипром.



Следует также подчеркнуть, что продолжающиеся незаконные действия Турции создают напряженность на сегодняшнем этапе, имеющем решающее значение для успешного завершения текущего процесса переговоров по мирному и всеобъемлющему урегулированию кипрской проблемы.

От имени правительства моей страны я заявляю решительный протест в связи с продолжающимися нарушениями Турцией международных правил воздушного движения и ее вторжениями в национальное воздушное пространство и территориальные воды Республики Кипр и призываю к их немедленному прекращению. В этой связи Республика Кипр вновь обращается с призывом соблюдать принцип суверенитета и невмешательства, провозглашенный в Уставе Организации Объединенных Наций.

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложений к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 41 повестки дня и в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Корнелиос С. Корнелиу

**Приложение I к письму Постоянного представителя Кипра
при Организации Объединенных Наций от 18 апреля 2017 года
на имя Генерального секретаря**

Нарушения воздушного пространства

<i>Дата</i>	<i>Время</i>	<i>Характер нарушения</i>
1 февраля	09 ч. 59 м. — 10 ч. 17 м.	Турецкий военный самолет CN-235 вошел в район полетной информации (РПИ) Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр без дипломатического разрешения и без установления связи с районным диспетчерским центром (РДЦ) Никосии и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
	11 ч. 49 м. — 12 ч. 08 м.	Турецкий военный самолет CN-235 вошел в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
	12 ч. 26 м. — 12 ч. 53 м.	Турецкий военный самолет В-200 вошел в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
	16 ч. 04 м. — 16 ч. 29 м.	Турецкий военный самолет В-200 вошел в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
2 февраля	10 ч. 15 м. — 11 ч. 00 м.	Турецкий военный вертолет «Кугар» вошел в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
	10 ч. 55 м. — 12 ч. 22 м.	Турецкий военный самолет CN-235 вошел в РПИ Никосии, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения.
6 февраля	09 ч. 22 м. — 10 ч. 15 м.	Турецкий военный самолет PC-12 вошел в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.

<i>Дата</i>	<i>Время</i>	<i>Характер нарушения</i>
	12 ч. 45 м. — 14 ч. 53 м.	Турецкий военный самолет CN-235 вошел в РПИ Никосии, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения.
	13 ч. 34 м. — 14 ч. 32 м.	Турецкий военный вертолет «Кугар» вошел в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
	13 ч. 43 м. — 14 ч. 43 м.	Два турецких военных самолета F-16 и два турецких военных самолета F-4 вошли в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не имея дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушили международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
	13 ч. 55 м. — 14 ч. 47 м.	Два турецких военных самолета F-16 вошли в РПИ Никосии, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушили международные правила воздушного движения.
	15 ч. 32 м. — 15 ч. 51 м.	Турецкий военный вертолет PC-12 вошел в РПИ Никосии, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения.
7 февраля	13 ч. 23 м. — 14 ч. 12 м.	Турецкий военный вертолет вошел в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
8 февраля	08 ч. 30 м. — 08 ч. 49 м.	Турецкий военный самолет PC-12 вошел в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
	09 ч. 38 м. — 10 ч. 56 м.	Турецкий военный самолет CN-235 вошел в РПИ Никосии, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения.
10 февраля	09 ч. 40 м. — 11 ч. 02 м.	Турецкий военный самолет CN-235 вошел в РПИ Никосии, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения.

<i>Дата</i>	<i>Время</i>	<i>Характер нарушения</i>
	12 ч. 10 м. — 12 ч. 30 м.	Турецкий военный самолет С-650 вошел в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
	21 ч. 18 м. — 22 ч. 10 м.	Турецкий военный вертолет вошел в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
11 февраля	11 ч. 06 м. — 11 ч. 27 м.	Турецкий военный самолет CN-235 вошел в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
	13 ч. 01 м. — 13 ч. 17 м.	Турецкий военный самолет CN-235 вошел в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
13 февраля	13 ч. 03 м. — 14 ч. 47 м.	Два турецких военных вертолета вошли в РПИ Никосии, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушили международные правила воздушного движения.
14 февраля	09 ч. 32 м. — 10 ч. 59 м.	Турецкий военный самолет CN-235 вошел в РПИ Никосии, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения.
	17 ч. 20 м. — 18 ч. 35 м.	Турецкий военный вертолет «Кугар» вошел в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
15 февраля	10 ч. 32 м. — 10 ч. 56 м.	Турецкий военный самолет CN-235 вошел в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
	13 ч. 14 м. — 15 ч. 05 м.	Турецкий военный вертолет вошел в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии,

<i>Дата</i>	<i>Время</i>	<i>Характер нарушения</i>
		и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
	14 ч. 06 м. — 14 ч. 22 м.	Турецкий военный самолет CN-235 вошел в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
16 февраля	11 ч. 07 м. — 12 ч. 08 м.	Турецкий военный самолет CN-235 вошел в РПИ Никосии, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения.
17 февраля	09 ч. 30 м. — 10 ч. 10 м.	Турецкий военный вертолет «Кугар» вошел в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
	10 ч. 18 м. — 10 ч. 58 м.	Два турецких военных вертолета «Кугар» вошли в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушили международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
20 февраля	10 ч. 40 м. — 11 ч. 54 м.	Турецкий военный самолет CN-235 вошел в РПИ Никосии, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения.
	11 ч. 30 м. — 11 ч. 38 м.	Два турецких военных самолета F-4 вошли в РПИ Никосии, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушили международные правила воздушного движения.
	11 ч. 31 м. — 11 ч. 39 м.	Два турецких военных самолета F-16 вошли в РПИ Никосии, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушили международные правила воздушного движения.
	13 ч. 25 м. — 14 ч. 49 м.	Турецкий военный вертолет «Кугар» вошел в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
	13 ч. 27 м. — 14 ч. 35 м.	Турецкий военный вертолет вошел в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного

<i>Дата</i>	<i>Время</i>	<i>Характер нарушения</i>
		движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
	22 ч. 00 м. — 22 ч. 14 м.	Турецкий военный самолет вошел в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
21 февраля	09 ч. 51 м. — 12 ч. 05 м.	Два турецких военных самолета AS-532 вошли в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не имея дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушили международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
	10 ч. 14 м. — 12 ч. 35 м.	Турецкий военный самолет CN-235 вошел в РПИ Никосии, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения.
	21 ч. 01 м. — 21 ч. 19 м.	Турецкий военный самолет GLF-4 вошел в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не имея дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
22 февраля	10 ч. 00 м. — 11 ч. 33 м.	Два турецких военных вертолета вошли в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушили международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
27 февраля	13 ч. 18 м. — 14 ч. 20 м.	Турецкий военный вертолет «Кугар» вошел в РПИ Никосии, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения.
28 февраля	09 ч. 16 м. — 10 ч. 35 м.	Два турецких военных вертолета «Кугар» вошли в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушили международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.

**Приложение II к письму Постоянного представителя Кипра
при Организации Объединенных Наций от 18 апреля 2017 года
на имя Генерального секретаря**

Нарушения на море

<i>Дата</i>	<i>Характер нарушения</i>
1–3 февраля	В ходе военно-морской операции оккупационных сил турецкий ракетный катер Р-330 вторгся в территориальные воды Республики Кипр и незаконно зашел в закрытый порт Фамагуста.
3–15 февраля	В ходе военно-морской операции оккупационных сил турецкий ракетный катер Р-331 вторгся в территориальные воды Республики Кипр и незаконно зашел в закрытый порт Фамагуста.
1–12 февраля	Турецкое военно-транспортное судно А-1600 вторглось в территориальные воды Республики Кипр и незаконно зашло в закрытый порт Фамагуста.
17–28 февраля	В ходе военно-морской операции оккупационных сил турецкий ракетный катер Р-334 вторгся в территориальные воды Республики Кипр и незаконно зашел в закрытый порт Фамагуста.
28 февраля	Турецкое военно-транспортное судно А-1600 вторглось в территориальные воды Республики Кипр и незаконно зашло в закрытый порт Фамагуста.